

# ด่วนที่สุด

ที่ รง ๐๔๐๑/ว ๕๕๑๒

เรียน รองอธิบดี หัวหน้าผู้ตรวจราชการกรม ผู้อำนวยการสำนัก  
ผู้อำนวยการกอง ผู้อำนวยการกลุ่ม  
ผู้อำนวยการกลุ่มงาน ผู้อำนวยการสำนักงาน  
ผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานภาค  
ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาฝีมือแรงงานจังหวัด  
ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาฝีมือแรงงานกรุงเทพมหานคร  
ผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานนานาชาติเชียงใหม่  
ผู้อำนวยการสถาบันพัฒนาบุคลากรในอุตสาหกรรม-  
ยานยนต์และชิ้นส่วนอะไหล่ยานยนต์

เพื่อโปรดทราบ ทั้งนี้สามารถดาวน์โหลดรายละเอียด

ได้ที่ [www.dsd.go.th/secretary](http://www.dsd.go.th/secretary)



(นางจิราภรณ์ วงศาโรจน์)

เลขานุการกรม

- ๙ ก.ค. ๒๕๕๘

สำนักงานเลขาธิการกรม  
เลขที่รับ.....๒๕๒๘  
วันที่ ๗ ก.ค. ๒๕๕๘  
เวลา ๑๖.๐๐ น.



กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน  
เลขที่รับ.....๐๖๓๑๒  
วันที่ ๗ ก.ค. ๒๕๕๘  
เวลา ๑๕.๓๐ น.

ส.ล.  
7 ก.ค. ๕๘

# ด่วนที่สุด

ที่ รง ๐๒๐๔.๔/๑๗๒๗

ถึง กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

พร้อมนี้สำนักงานปลัดกระทรวงแรงงานขอส่งสำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๒๒๐๕๖ ลงวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๕๘ เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์  
การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๗ ซึ่งคณะรัฐมนตรี  
รับทราบตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



สำนักนโยบายและยุทธศาสตร์

สำนักผู้ประสานงานคณะรัฐมนตรีและรัฐสภา(ปคร.)

โทร. ๐ ๒๒๓๒ ๑๑๐๐

โทรสาร.๐ ๒๒๔๘ ๒๐๒๖

# ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๒๒๐๕๖



สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย  
 วันที่ 26 ส.ย. 2558  
 เลขที่ 5447  
 ชั้น 15.59  
 สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
 ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐  
 30 ส.ย. 2558  
 15:02

๒๕ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน

อ้างอิง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๑๕๙๙ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือกระทรวงศึกษาธิการ ด่วนที่สุด ที่ ศธ ๐๒๐๕/๒๓๒๙ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘
  ๒. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๘๐๖/๒๒๑๗ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘
  ๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๑๒/๒๒๖ ลงวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘
  ๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๐๔/๓๕๕๖ ลงวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘

ตามที่ได้ขอให้เสนอความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ ลงมติเห็นชอบและอนุมัติ ทั้ง ๓ ข้อ ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ และให้กระทรวงการต่างประเทศรับความเห็นของสำนักงาน

คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย สำนักกฎหมายและยุทธศาสตร์

# ด่วนที่สุด

ที่ รง ๐102.171761 จึงเรียนยืนยันมา

เรียน ปลัดกระทรวงแรงงาน

เพื่อโปรดแจ้งหน่วยงานที่รับผิดชอบทราบด้วย

จะเป็นพระคุณยิ่ง ทั้งนี้ ได้สำเนานำเรียน รมว. รง. ทราบแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

ที่ 3370

วันที่ 20 ส.ย. 2558

เวลา 15.59

(นางสาวนุภาพา เรืองสุด)

หัวหน้าสำนักงานรัฐมนตรี

๒๖ มิ.ย. ๒๕๕๘

สำนักพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๘๐๐๐ ต่อ ๓๓๒ (นันทน์ภัส) ๔๔๑ (เฉลิมขวัญ) โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖

www.cabinet.thaigov.go.th (เฉลิมขวัญ/อริศรา)

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิเวธิลาส)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

Handwritten notes and signatures at the bottom right corner.

ด่วนที่สุด  
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๒๗๒๗



กระทรวงศึกษาธิการ  
กทม. ๑๐๓๐๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคีไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗  
เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างอิง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุดที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๓๗๕๐๖ ลงวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๕๘

ตามที่ สำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรีขอให้กระทรวงศึกษาธิการเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการในวันอังคารที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ ดังมีรายละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาเห็นว่า สารสำคัญของเอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าว เป็นการแสดงเจตนารมณ์ของไทยและอินเดียที่มุ่งส่งเสริมความร่วมมือในระดับทวิภาคี อันจะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างกัน ประกอบกับร่างเอกสารในส่วนที่เกี่ยวข้องกับด้านการศึกษาสอดคล้องกับข้อมูลและผู้แทนกระทรวงศึกษาธิการได้นำเสนอในการประชุมเตรียมการของหน่วยงานฝ่ายไทย ดังนั้นจึงไม่มีข้อขัดข้องและเห็นสมควรอนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมฉบับนี้ เพื่อผลประโยชน์ต่อการส่งเสริมความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างไทยกับอินเดียต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเรือเอก

(ณรงค์ พิพัฒน์นาคัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๐๔

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๐๙๕๓

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

# ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๖/๗๒๑๓



สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ  
ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๑๕๙๙ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ พิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคีไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๗ เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี นั้น

ในการนี้ สำนักงานฯ พิจารณาแล้ว ขอเสนอให้ปรับถ้อยความในข้อ ๑๘ ภายใต้หัวข้อ Defence and Security บรรทัดที่ ๓ จาก “aims to expedite legal and judicial cooperation between the two countries;” เป็น “as a forum to explore possibilities for legal and judicial cooperation and exchange ideas, experience, as well as best practice;”

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายพรชาติ บุนนาค)

รองเลขาธิการฯ รักษาราชการแทน

เลขาธิการสภาความมั่นคงแห่งชาติ

สำนักยุทธศาสตร์ความมั่นคงเกี่ยวกับภัยคุกคามข้ามชาติ

โทร. ๐ ๒๑๔๒ ๐๑๒๔ โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๓๔๗

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

# ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๙๑๒/๒๒๖



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา  
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร  
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพท์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๑๕๙๘ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีโดยด่วน กรณีขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพท์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ ที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ ความละเอียดครบถ้วนแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาเรื่องดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ และหลักเกณฑ์การพิจารณาความหมายและองค์ประกอบของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้วเห็นว่า ร่างเอกสารดังกล่าวเป็นเอกสารสรุปผลลัพท์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ มีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างทั้งสองประเทศในด้านต่าง ๆ เช่น เศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน ความมั่นคงและการทหาร การศึกษาและความร่วมมือทางวิชาการ วัฒนธรรม การท่องเที่ยวและการบินพลเรือน รวมทั้งประเด็นในกรอบภูมิภาคและพหุภาคี โดยมีได้ใช้ถ้อยคำที่มุ่งหมายให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ กรณีจึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายดิศทัต โทตระกิตย์)

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐-๙ ต่อ ๒๓๐๑ (นายอัครพงศ์คำ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเจลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

# ด่วนที่สุด

ที่ นร ๑๑๐๔/๓๕๕๖



สำนักงานคณะกรรมการ  
พัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ  
๘๖๒ ถนนกรุงเกษม กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๑๕๙๙ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ เสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี เรื่องขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานฯ พิจารณาแล้ว ขอเรียนเสนอความเห็นดังนี้

๑. เห็นควรให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ เนื่องจากสอดคล้องกับยุทธศาสตร์การสร้างความเชื่อมโยงกับประเทศในภูมิภาคเพื่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจและสังคมภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๑ และนโยบายรัฐบาลที่มุ่งเน้นการเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีกับนานาประเทศ

๒. เห็นควรอนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ลงนามในเอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าว โดยหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างเอกสารผลลัพธ์ดังกล่าวในส่วนที่จะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินความสัมพันธ์ แต่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือกระทบต่อผลประโยชน์ของประเทศไทยเห็นควรให้กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๓. อย่างไรก็ดี สำนักงานฯ มีข้อคิดเห็นเพิ่มเติมต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ โดยเฉพาะในเรื่องความเชื่อมโยง (Connectivity) โดยขอให้พิจารณาปรับปรุงข้อความในข้อ ๒๒. เป็นดังนี้ "...The meeting agreed to explore possibilities of linking the GMS East-West Economic Corridor and Southern Economic Corridor with the East Coast of India..." เนื่องจากทั้งแนวระเบียงเศรษฐกิจตะวันออก-ตะวันตก (EWEC) และแนวระเบียงเศรษฐกิจตอนใต้ (SEC) ของอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง (GMS) ซึ่งมีไทยเป็นประเทศสมาชิก ต่างเป็นเส้นทางความเชื่อมโยงสำคัญที่สามารถเชื่อมติดต่อกับพื้นที่ชายฝั่งตะวันออกของประเทศอินเดียได้ในอนาคตอันใกล้ทั้งทางบกผ่านเส้นทางถนนสามฝ่ายไทย-พม่า-อินเดีย และทางทะเลผ่านทางท่าเรือทวายและเขตเศรษฐกิจทวายในประเทศเมียนมา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

สำเนาถูกต้อง

ขอแสดงความนับถือ

(นายอาคม เติมพิทยาไพสิฐ)

๕๘ น

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

สำนักงานประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร ๐-๒๖๒๘-๒๘๓๔

โทรสาร ๐-๒๖๒๘-๘๐๐๕

Email: sumitra@nesdb.go.th

ความที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๑๕๗



เลขานุการรัฐมนตรี รง.  
ที่ รง ๑๑๑๑  
วันที่ 23 ส.ย. 2558  
เวลา 12.0๗

สำนักงานรัฐมนตรี รง.  
รับที่ ๖๓๒  
วันที่ 23 ส.ย. 2558  
เวลา ๐๙.๕๖

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ความมาก ที่ กต ๑๔๐๒/๑๒๓๖  
ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๘

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอเรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุม  
คณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ ไปเพื่อดำเนินการ ความละเอียด  
ปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณา  
ของคณะรัฐมนตรีโดยด่วนด้วย จะขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

อรณพ ศิริศักดิ์

(นางสาวอ้นฟ้า เวชชาชีวะ)

ผู้อำนวยการสำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ความที่สุด

ที่ รง ๐1๐2.17 1708

เรียน ปลัดกระทรวงแรงงาน

เพื่อโปรดมอบหมายหน่วยงานที่รับผิดชอบ

เสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของ ครม.

โดยจัดทำหนังสือมาเรียน รมว.รง.พิจารณา

ลงนามถึงเลขาธิการ ครม.ด้วย จักขอบคุณยิ่ง

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๓๒

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๔

[www.cabinet.thaigov.go.th](http://www.cabinet.thaigov.go.th)

nana58-05-90 ตามความเห็น ม.นาลันทา (นันทนภัส)

พลเอก

อรณพ ศิริศักดิ์

(อรณพ ศิริศักดิ์) ๒๓ มิ.ย. ๕๘

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน

๒๖ มิ.ย. ๕๘  
๒๓ มิ.ย. ๕๘  
๒๓ มิ.ย. ๕๘



๖๐ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย  
ครั้งที่ ๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบ  
ให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย  
ครั้งที่ ๗ ฉบับภาษาอังกฤษ และร่างคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการขออนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุม  
คณะกรรมการมาธิการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่อง  
ดังกล่าวนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม  
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รองนายกรัฐมนตรี กำกับ  
การบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความ  
ละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ฝ่ายไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี  
ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๖ และ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๘ ณ กระทรวงการต่างประเทศ กรุงเทพมหานคร  
โดยมีพลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และ  
นางศุขมา สวราช รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดีย เป็นประธานร่วม

๑.๒ เมื่อวันที่ ๒๗ และ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๕๘ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการ  
ประชุมเตรียมการสำหรับการประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ โดยมี  
ผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยเข้าร่วม เพื่อหารือเกี่ยวกับประเด็นความร่วมมือระหว่างไทย-อินเดีย รวมทั้ง  
ข้อมูลและข้อคิดเห็นที่ฝ่ายไทยควรหยิบยกขึ้นหารือกับฝ่ายอินเดีย หรือคาดว่าฝ่ายอินเดียจะหยิบยกขึ้นหารือ  
ในช่วงการประชุมคณะกรรมการมาธิการร่วมฯ ในวันที่ ๒๖ และ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๘

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดทำร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการ  
ร่วมฯ ซึ่งบรรจุประเด็นความร่วมมือระหว่างไทยกับอินเดีย ที่คาดว่าทั้งสองฝ่ายจะหยิบยกขึ้นหารือระหว่างการประชุม  
คณะกรรมการร่วมดังกล่าว โดยสะท้อนประเด็นและท่าทีที่เป็นผลประโยชน์ของประเทศไทยตาม  
ข้อมูลและข้อคิดเห็นที่ได้รับจากการประชุมเตรียมการฯ ข้างต้น

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย  
ครั้งที่ ๗ มีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ ซึ่งอยู่ใน  
ข่ายที่ควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอ  
เรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

คณะผู้แทนไทยทั้งในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส และระดับรัฐมนตรีจะใช้ร่างเอกสารผลลัพธ์  
การประชุมดังกล่าวเป็นกรอบในการหารือกับฝ่ายอินเดียระหว่างการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อ  
ความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๖ และ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๘ ดังนั้น จึงขอความอนุเคราะห์  
เสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘

## ๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและกฎหมาย

๔.๑ ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี  
ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ มีสาระสำคัญเกี่ยวกับประเด็นความร่วมมือทวิภาคีที่ทั้งสองประเทศได้ดำเนินการร่วมกัน  
ประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะแก้ไข พัฒนาและ/หรือผลักดันให้เกิดความคืบหน้า เพื่อประโยชน์ของการ  
ดำเนินความสัมพันธ์ โดยมีประเด็นหลักที่จะหยิบยกขึ้นหารือระหว่างการประชุมฯ ได้แก่ ประเด็นความร่วมมือ  
ด้านการเมืองและความมั่นคง การกงสุล เศรษฐกิจ ความเชื่อมโยง การท่องเที่ยว วัฒนธรรม การศึกษา  
วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เป็นต้น ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔.๒ ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ เป็นเอกสารผลลัพธ์สำคัญของการประชุม  
คณะกรรมการร่วมฯ ดังกล่าว และเป็นการแสดงเจตนารมณ์ของไทยและอินเดียที่จะมุ่งส่งเสริมและกระชับ  
ความสัมพันธ์ในด้านต่าง ๆ โดยมีได้เจตนาให้เป็นความตกลงที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมาย  
ระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าวจึงไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของ  
รัฐธรรมนูญฯ

## ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อ  
ความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗

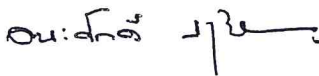
/๕.๒ ขออนุมัติให้.....

๕.๒ ขออนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ลงนามในเอกสารผลลัพธ์การประชุมดังกล่าว

๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างเอกสารผลลัพธ์ดังกล่าวในส่วนที่จะเป็น ประโยชน์ต่อการดำเนินความสัมพันธ์ แต่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือกระทบต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้ กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้อง นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย  
จกขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก 

(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองเอเชียใต้

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๙๙

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๔๕

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวกฤษณา นิสิตร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ